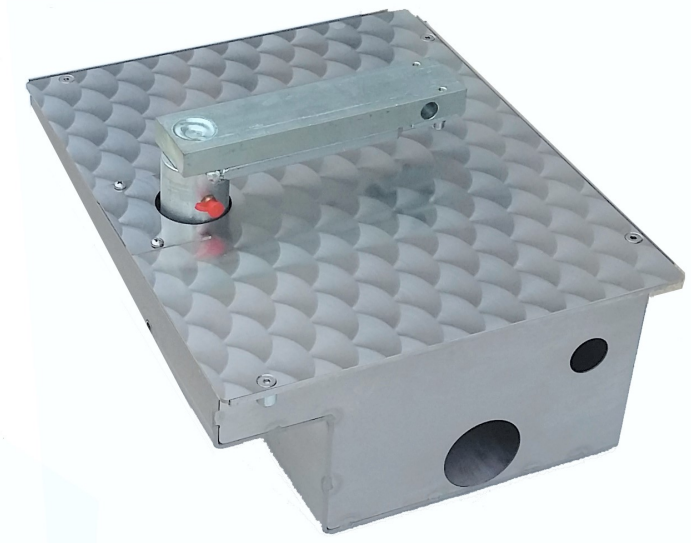


STONE230

Motoriduttore interrato per cancelli a battente



Verifiche preliminari

Prima di procedere con l'installazione verificare i seguenti punti:

- Verificare che la struttura del cancello sia solida e che il medesimo scorra senza attriti o altri impedimenti.
- Assicurarsi che le cerniere del cancello siano efficienti e ben lubrificate.
- **Verificare che ci siano i fermi meccanici d'arresto in chiusura e apertura.**
- Controllare la presenza di una messa a terra per il collegamento elettrico.

**ITALIANO**

Avvertenze

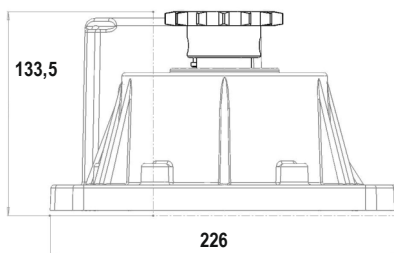
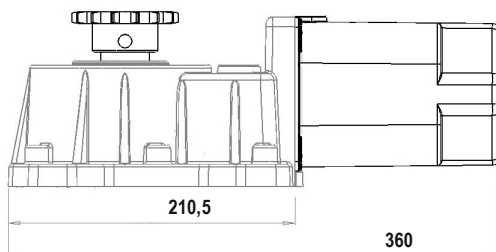
- L'installazione deve essere effettuata solamente da personale qualificato che abbia i necessari requisiti tecnici e professionali.
- Il prodotto deve essere installato rispettando le normative vigenti che riguardano le chiusure automatizzate.
- Il dispositivo è stato realizzato appositamente per automatizzare cancelli a battenti. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi vietato.
- Utilizzare sempre componenti originali. La ditta Leb non si assume alcuna responsabilità per danni dovuti all'utilizzo di componenti non originali.
- L'apparato non deve essere manipolato da bambini o da inesperti.
- In caso di assenza di energia elettrica, azionare il dispositivo di sblocco per aprire o chiudere il cancello manualmente.
- Verificare lo stato delle cerniere del cancello ogni sei mesi ed effettuarne la lubrificazione quando risulti necessario.

Specifiche tecniche

CARATTERISTICHE TECNICHE		STONE230
Lunghezza massimo anta	m	2
Peso massimo anta	Kg	200
Alimentazione motore elettrico	V	230Vac - 50Hz
Corrente massima assorbita	A	1,2
Condensatore motore elettrico	uF	12
Coppia massima	Nm	250
Temperatura di lavoro	°C	-20 / +60
Grado di protezione	IP	67
Ciclo di funzionamento	%	30
Peso operatore	Kg	15

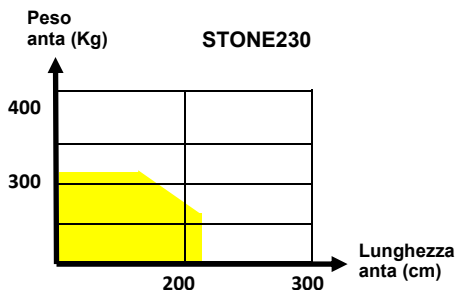
Dimensioni (mm)

Fig.1

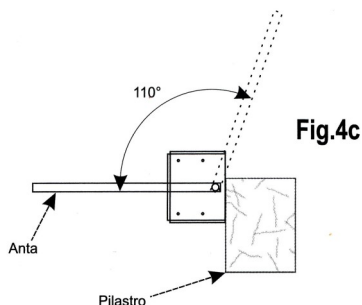
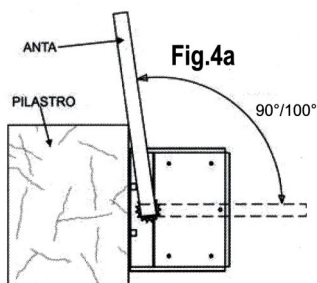
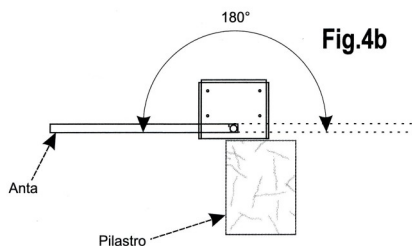
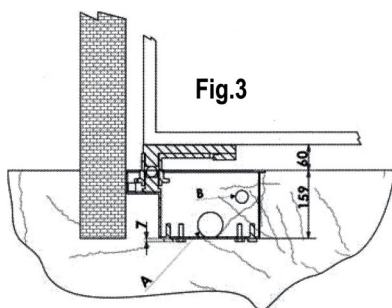


Installazione

Assicurarsi che il dispositivo lavori entro i suoi limiti di impiego ricavabili dal seguente grafico:



- A seconda del tipo di installazione, disporre la cassa di fondazione seguendo le indicazioni riportate nelle figure 4a, 4b e 4c che seguono.
- Posare la cassa di fondazione in modo tale che il perno saldato alla cassa sia in asse con il cardine superiore del cancello (fig.3).



Sblocco manuale

Lo sblocco manuale determina lo sgancio del motoriduttore dall'anta, consentendo lo spostamento a mano della medesima. Per effettuare la manovra di sblocco procedere nel modo seguente:

- Inserire la chiave a tubo nell'apposito foro ricavato nel braccio di traino.
- Ruotare la chiave nel senso indicato in fig.17, quindi aprire l'anta del cancello manualmente.
- Per bloccare, riportare l'anta in posizione d'aggancio. Agire con la chiave a tubo in senso opposto a quello di sblocco e insieme spingere il battente per consentire l'aggancio.

Figura 17



Manutenzione ordinaria

Deve essere eseguita ogni volta risulti necessario e comunque ogni 6 mesi:

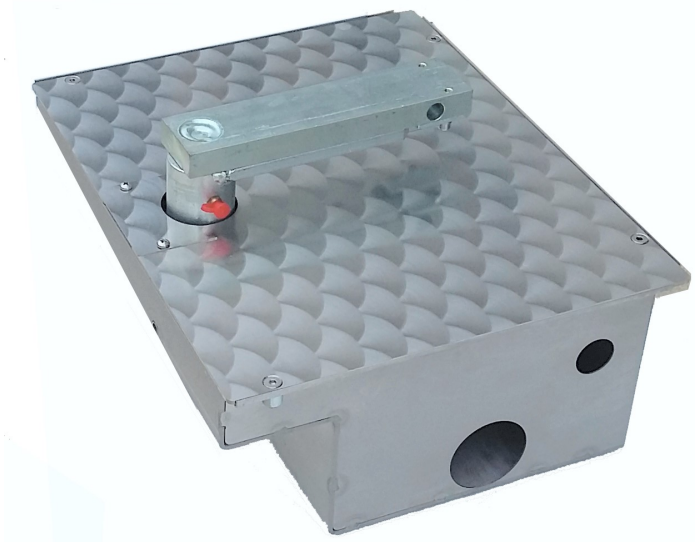
- Pulire ed ingrassare i cardini del cancello.
- Ingrassare il gruppo di sblocco ed il perno di rotazione.
- Rimuovere i detriti accumulatisi all'interno della cassa ed assicurarsi che la stessa abbia un buon drenaggio dell'acqua piovana.

Manutenzione straordinaria

Nel caso dovessero rendersi necessari interventi onerosi sul dispositivo, si raccomanda la rimozione dello stesso, per consentire la riparazione in laboratorio ad opera di tecnici della casa costruttrice o da essa autorizzati.

STONE230

Underground gearmotor for wing gates



Preliminary checks

Before proceeding with set up of **STONE**, check the following points:

- Check the gate frame is solid and it runs without frictions or other hindrances.
- Make sure the gate hinges are efficient and well lubricated.
- **Check there are the mechanical stroke-end in closing and opening.**
- Check the presence of a grounding for the electrical connection.



ENGLISH

Warnings

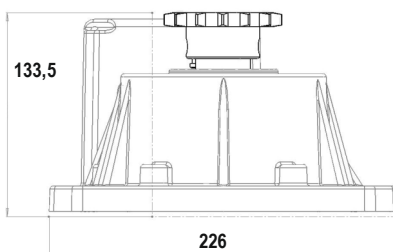
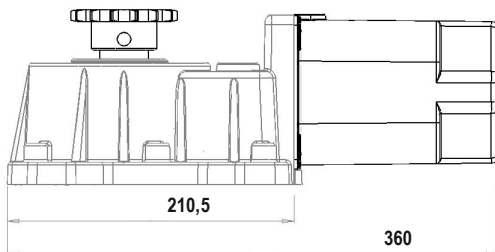
- The set up is to be carried on only by qualified staff having got required technical and professional requirements.
- The product is to be installed complying with rules in force.
- The device has been realised expressly to automate wing gates. Any other employ is to be considered improper and therefore forbidden.
- Always use original components. The Company Leb doesn't take any responsibilities for damages due to the use of non-original components.
- The equipment is not to be handled by children or inexpert.
- In case of lack of electric voltage, start the unblocking device to manually open or close the gate.
- Check the condition of the gate hinges any six months and lubricate them when necessary.

Technical features

TECHNICAL DATA		STONE230
Max. length leaf	m	2
Max. weight leaf	Kg	200
Motor power supply	V	230Vac - 50Hz
Nominal current	A	1,2
Motor capacitor	uF	12
Max. torque	Nm	250
Operating temperature	°C	-20 / +60
Protection degree	IP	67
Duty cycle	%	30
Weight operator	Kg	15

Dimensions (mm)

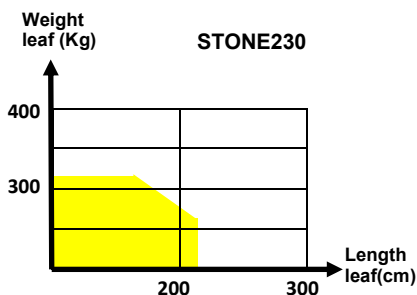
Fig.1



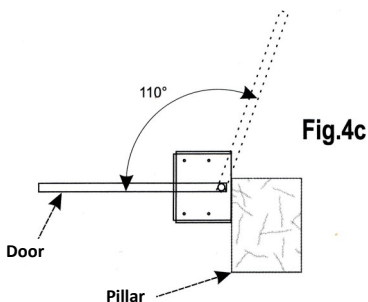
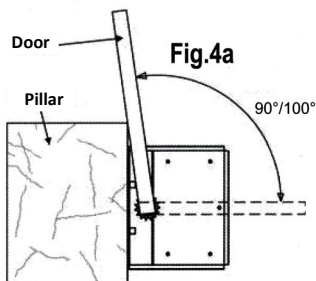
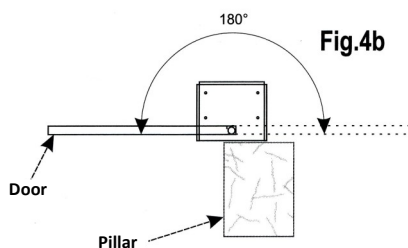
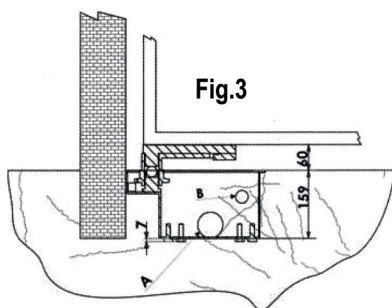
ENGLISH

SET-UP

Make sure the device works within its employ limits obtainable from the following graphics:



- In line with the type of installation, place the foundation box, following the indications shown in the figures 4a, 4b and 4c.
- Place the foundation box so that the pivot welded to the box is aligned with the upper hinge of the gate (fig.3).



Manual unlocking

The manual unblocking causes the release of the device from the leaf, allowing the manual displacement of this one. To obtain the unblocking of the device, proceed in the following way:

- Insert the socket spanner into the hole fitted on the traction arm.
- Turn the socket spanner in the direction indicated in fig.17, then open the leaf of the gate by hand.
- To lock, move the leaf back to the hooking position with the traction arm. Turn the socket spanner in the opposite direction and simultaneously push the leaf to hook it.

Figure 17



Ordinary maintenance

It should be done any time it is required and anyway every six months:

- Clean and lubricate the hinges of the gate.
- Lubricate the unlocking group and the rotation pivot.
- Remove possible rubbles from the box and make sure that the device has a good water drainage.

Extraordinary maintenance

In the case hard interventions are required on the device, it is advisable to remove this one, in order to allow the repairs in a workshop by technicians of the Manufacturer or authorised by it.